



REVISTA SEMANAL

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamborg Andressen, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Chapí, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Solá, Fernandez Florez, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Santa Ana (D. Luis).

PRECIOS DE SUSCRIPCION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 86 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año.
En la Isla de Cuba, 5 pesos semestre y 8 al año (oro).—En Méjico, 2 1/2 rs. semanales.—Número suelto, 1 peseta.
Este periódico regala á sus suscritores 52 piezas de música al año, ó admite el importe de la suscripcion en pago de la música editada por nuestra casa que aquellos elijan, con arreglo á los precios marcados, siempre que lo comuniquen oportunamente á esta Direccion.

SUMARIO

Advertencias.—Wagner y el *Lohengrin*, por A. Peña y Goñi.—Gloria del arte músico español, por Varela Silveira.—Justicia para el arte.—Liszt en Amberes y en Bruselas, por Adolfo Wouters.—El Centenario en Tolosa de Francia.—Cuestionario musical.—Recortes.—Correspondencia nacional, por W.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

ADVERTENCIAS

En cumplimiento de una promesa que tenemos contraida con nuestros suscritores, damos hoy á luz las preciosas **SEGUIDILLAS CON ECO**, trascritas é instrumentadas por el maestro Barbieri, y que tan celebradas fueron en la sesion que en honor del insigne Calderon, celebró la Academia de Bellas Artes el domingo 27 de Mayo, hasta el punto de que hubieran de repetirse á pesar de la solemnidad del acto.

A fin de que nuestros abonados conozcan el bellissimo trabajo del popular maestro, publicamos la instrumentacion, además de la reduccion para piano solo.

Tambien acompañamos dos bonitos walses, fáciles, para manos pequeñas, debidos al conocido maestro Zabalza. Titulanse respectivamente **PEPITO** y **LUISITO**.

Deseosos de complacer constantemente á nuestros abonados, estamos dispuestos á servirles durante el verano **LA CORRESPONDENCIA MUSICAL**, en el punto donde tengan por conveniente, siempre que den oportuno aviso á esta Administracion, y en la inteligencia de que este cambio no implica aumento alguno en el importe de la suscripcion á nuestro periódico.

WAGNER Y EL LOHENGRIN

CARTAS Á UN ANTI-WAGNERISTA

IV Y ÚLTIMA

(Conclusion.)

El acto segundo por el desarrollo de sus escenas y por la naturaleza de estas, difiere esencialmente del anterior.

Dá comienzo con un larguísimo duo, ó mejor dicho, por una escena de grandes dimensiones, en la cual Federico y Ortruda despechados, llenos de ira y rencor, dan rienda suelta á los abominables sentimientos que en sus almas anidan.

El color persistentemente sombrío de la música, los trémolos que se suceden casi sin interrupcion, la uniformidad, en suma, de estilo de esta vasta pieza, dan perfecta idea de la situacion y entran, por decirlo así, en el fondo psicológico de los dos personajes, pero los oídos meridionales soportan dificilmente sin fatiga aquella declamacion dramática sin solucion de continuidad, en que la melodía parece desdeñarse de ponerse al servicio del odio y la venganza.

La siguiente escena entre Ortruda y Elsa tiene detalles más variados. La melodía de Elsa

Aurette á cui si spesso
io confidai il dolor,
del ben che mi é concesso
parlar vi voglio ancor,

es una delicada inspiracion del maestro, y los contrastes de los caracteres introducen en esta página magistral un interés creciente que tiene digna terminacion con la apasionada y hermosa melodía en *sol mayor* que los violines murmuran amorosamente cuando Elsa abandona la escena.

La que pudiera llamarse diana, con su alegre trompetería, los cantos de júbilo del pueblo, los solemnes y magníficos recitados del heraldo, todo ello, realzado por una orquesta exuberante de color y de vida, constituyen inmediatamente despues de los episodios dramáticos precedentes, una estupenda página que prepara admirablemente la marcha religiosa é himno epitalámico en *mi bemol* que dá fin con diversos episodios al acto segundo.

Esta escena es inmensa como proporciones, y ha sufrido en las representaciones de la ópera en Madrid un corte monstruoso. Sus bellezas son muchas, sobre todo las de la marcha é himno que son dos grandiosas inspiraciones del génio de Wagner.

¡Bien sabe Dios con cuánto sentimiento renuncio á su análisis! Pero la premura del tiempo y sobre todo la necesidad de terminar este trabajo, me imponen el sacrificio de dejar incompleta tan importante parte de la ópera.

El prelude del acto tercero es muy conocido y ha merecido en los conciertos como en el teatro los honores de la repeticion. Sus atrevimientos de

ritmo y armonía y su instrumentación llena de pompa y de brillantez, producen en todas partes igual lisonjero resultado.

El coro de las bodas entra en el terreno de lo bonito y tiene detalles ingeniosos que le dan carácter y colorido á despecho de Berlioz, que lo trata con un desden y una severidad injustificadas.

La transición del coro citado al gran duo de amor es realmente notable y prueba la profundidad de los conocimientos armónicos de Wagner y su sagacidad y valentía en llevar á cabo las más atrevidas modulaciones.

El coro de las bodas termina con el acorde de tónica de *si bemol* mayor en su segunda inversión. Por medio de la enarmonía Wagner convierte el *si bemol* en *la sostenido*, y con solo bajar de grado el *fa* al *mi natural* y trasladar la tónica del bajo al *fa sostenido*, establece ya el acorde de novena menor del tono de *si natural*, que pasando suavemente por el de novena mayor del tono de *mi natural* mayor, entra ya de lleno en la tonalidad del duo de un modo ingeniosísimo y en verdad admirable.

Este gran duo de Elsa y Lohengrin es una de las páginas más acabadas de la partitura. La melodía desborda á torrentes, no dentro de las fórmulas estrechas y convencionales de lo abajetado y ramplon, sino con la noble y altiva independencia del arte que sigue paso á paso los sentimientos de los personajes fundiendo en un todo bellísimo, lleno de expresión y variados conceptos, los elementos naturales del drama lírico.

Las voces y la orquesta se refuerzan y ayudan mutuamente; el poeta y el músico, unidos en estrecho haz, realizan el ideal consorcio soñado por Wagner, efluvios de amor bañan la escena, las castas aspiraciones de Lohengrin se exhalan en notas impregnadas de ternura, Elsa desahoga su pasión humana en frases apasionadas llenas de delicadeza y elevación. Todo es grande, en fin, en ese hermoso duo en que el genio de Wagner aparece más objetivo que otras veces dando margen á explosiones incesantes de belleza acabada.

Después de tan importante página, el final de la ópera viene á coronar dignamente el magnífico edificio. Las célebres estrofas de la despedida, durante las cuales vuelven á oírse los murmullos imperceptibles del preludio, la aparición del cisne, el asombro y la inquietud de la corte de Enrique, el dolor y desesperación de Elsa, en medio de la tranquilidad resignada y de la solemnidad de Lohengrin, forman un cuadro conmovedor que agita el alma con los sentimientos indescriptibles de lo bello y obligan á inclinarse la frente ante el genio soberano del creador de la ópera, del artista calumniado, del hombre despreciable, si se quiere, pequeño, turbulento, orgulloso y autocrático; pero del músico potente, original y profundo, cuyo nombre habrá de escribir mañana la historia con letras de oro.

Con esta explosión de entusiasmo, que te hará sonreír seguramente, termino el análisis del *Lohengrin*, obra hermosísima, producción del genio moderno y paso gigantesco en pró de los adelantos del drama lírico, cuyos convencionalismos sistemáticos reciben en la partitura de Wagner una herida mortal.

Ya te he dicho antes que no juzgo aquí á Wagner en la madurez de todas sus facultades, sino en una producción dada que sintetiza, en mi concepto, todo cuanto las doctrinas estéticas del gran reformador tienen de asequible para la generalidad del público.

De ello es prueba fehaciente el éxito alcanzado por el *Lohengrin* en nuestro régio coliseo. No seré yo quien, extremando las cosas, vaya á decirte que la obra ha sido ejecutada á la perfección ni menos recibida con grandísimo entusiasmo. Nada de eso.

Piezas ha habido, desde luego, que han sido aceptadas por todos con aprobación creciente; pero hay que descartar los aplausos interesados y las explosiones estúpidas de los aplaudidores pagados por la empresa y los artistas.

Y de este deslinde de terrenos resulta que no en vano ha ido con anticipación difundiendo la prensa las ideas y doctrinas de Wagner, sometiendo al tamiz de una crítica justa y razonada que han venido á reforzar y hacer más eficaces las piezas instrumentales del gran maestro ejecutadas por la Sociedad de Conciertos.

Toda esta atmósfera previa ha venido á destruir las ridiculeces que *soi disant*, autoridades en la materia, hacían correr por ahí acerca de la música del *porvenir*, presentándola como *olla de grillos*, *ensalada de cangrejos*, y otras tonterías por el estilo.

El público, en general, se ha encontrado ante una obra colosal que rompía por completo con sus tradiciones, y su primer movimiento ha sido el del asombro. Ha escuchado con interés y con marcado respeto; ha hecho justicia á un nombre; ha querido juzgar con conocimiento de causa, y las pocas representaciones de la ópera, y su creciente éxito, demuestran que

las bellezas han ido imponiéndose paulatinamente; primero y más importante paso para su sanción definitiva y su permanencia total.

No entrarás tú por ese aro, antivagnerista gruñón y sistemático; tú que no juras más que por Cimarosa, Rossini y Bellini; tú, melodiomano incongruente, Stendhal trasnochado, reaccionario incorregible.

Me consuela un tanto la idea de que purgas parte de tus pecados, leyendo estas cartas mías, por más que luego refrescarás el espíritu con el *Pria che spunti, el Eccomi al fin in Babilonia!* (en Babilonia sí que estás hace tiempo), ó el *Ah non credea* de tus ídolos, uno de los cuales, Rossini, lo es también mío, á pesar de mi wagnerismo.

Yo sé, por anticipado, que no he de convertirme; me consta que seguirás engolfado en *la fuga del gato*, de Scarlatti, y en las últimas melodías de Tosti y Densa, que son, por cierto, preciosas y tienen un tufillo avanzado que debe hacerte torcer el gesto.

Todos andan, todos van, y van adelante, menos tú, que permaneces estacionario.

Que ese aislamiento te sirva de castigo, y así vivas en él muchos años para que vuelva yo á mortificarte con un nuevo trabajo sobre los *Nibelungen* (no me contento con menos), parecido al que, para satisfacción tuya, doy aquí por terminado sobre Wagner y el *Lohengrin*.

ANTONIO PEÑA Y GOÑI.

GLORIA DEL ARTE MÚSICO ESPAÑOL

A MI RESPETABLE AMIGO, EL DECANO DE LOS MAESTROS ESPAÑOLES, DON BALTASAR SALDONI.

Ya que otras naciones no quieren rotundamente confesar las glorias del arte músico español, como acertada y oportunamente nos dijo tiempo há el ilustre Saldoni, vamos á indicar, siquiera ligeramente, la gloria que á los españoles pertenece, ora por lo que atañe á inventos y mejoras introducidas en el arte, ora por lo que corresponde á instituciones artísticas, publicaciones importantes, etc., etc.

Cuando la historia general del arte músico, infinitos tratados y diversos manuscritos antiguos y modernos dan por cierta la admitida opinión de que el órgano, el primer órgano, no se conoció en Europa hasta el siglo VIII (año 757), pueden asegurar los españoles que dicho instrumento existía entre nosotros en el siglo V, por lo menos. Esto no puede dudarse: antiguos y autorizados documentos relativos á la historia artística de España, acreditan hasta la más perfecta evidencia nuestro particular aserto.

En siglos posteriores llegó el órgano, merced á estudios especiales de los alemanes, italianos y franceses, á una altura considerable, por las muchas é importantes innovaciones introducidas en su construcción; pero debemos también advertir que nuestros compatriotas Jorge Bosch y Francisco Casés, demostraron tal habilidad en los trabajos de organería, que en diversas épocas los factores de otros países han venido á España á enterarse minuciosamente de los adelantos introducidos en dicha especialidad por tan famosos constructores.

En el siglo XVII, época en que floreció Felipe IV, un caballero valenciano llamado Pomar, construyó un magnífico órgano, compuesto de cinco teclados, que regaló, como joya de verdadero mérito, al citado monarca. Los escritos de dicho siglo que hacen referencia á este instrumento, elogian con entusiasmo el trabajo artístico de nuestro compatriota, y no dudamos, atendido el estado de construcción en aquella época, que el órgano de Pomar sería una obra digna del personaje á quien fué destinada.

Respecto á instituciones artísticas, debemos hacer conocer á los extranjeros que ignoren ó pretendan desconocer nuestras glorias, que la antigua *Escolania* de Monserrat, en Cataluña, y la celebrada *Cátedra* de Salamanca, fueron las primeras academias públicas de alguna importancia que empezaron á dar vida al arte musical, olvidado casi por completo en otros países. Documentos fehacientes, testimonio de autorizados escritores contemporáneos, y el nombre que gozan los profesores que en distintas épocas han salido de aquellas escuelas, son la mejor garantía que podemos dar para probar nuestro aserto á los extranjeros que duden y á los españoles que ignoren.

A la famosa *Escolania* de Monserrat, y á la régia *Cátedra* salmantina, debe grandes servicios el arte español, y á éste deben no pocos las academias extranjeras, donde figuraron más de una vez como jefes los artistas

que nacieron y se educaron en la patria de Salinas, Doyagüe y Carnicer.

Prescindiendo de los flamencos, que en el siglo xv llevaron la palma, si así puede decirse, en materia de conocimientos musicales, ¿qué naciones aventajaron á los españoles en el cultivo del divino arte de la música? Ninguna: en aquella época, los flamencos, directamente relacionados con los músicos españoles, promovieron, en union de éstos, grandes y ventajosas reformas, que dieron al arte musical un impulso notabilísimo. Las reformas de dicha época, avivaron el interés que, en favor del arte, desplegaron después todos los países verdaderamente cultos.

Voltaire, refiriéndose á la edad citada, dice: «Los españoles tuvieron una notable superioridad sobre los demás pueblos. Ellos se señalaron en las artes de génio. Su lengua se hablaba en París, Viena, Milan, Turin; sus modas, su manera de pensar y de escribir, subyugaron los ánimos de los italianos, y desde Carlos V hasta el principio del reinado de Felipe III, tuvo la España una consideracion que no tenían los demás pueblos.»

Como desde la mitad del siglo xv fué cuando el drama empezó á tomar cierto giro verdaderamente sério, indicaremos lo que, respecto al teatro, se lee en algunas obras. El *Orfeo* de Angel Policiano, representado en 1475, según pretenden unos, y en 1480, según otros quieren, merece con razon el elogio que todos le conceden, por haber sido la primera obra teatral de caracterizadas formas y de accion bien ordenada, entre los italianos. Esto no obstante, podemos asegurar que, mucho tiempo antes de que el *Orfeo* de los italianos se escribiese, ya existia en nuestra España una buena comedia titulada *Celestina*, en cuya obra han bebido los autores dramáticos de otros países. Esta elegante produccion dramática, de la que todos los autores hablan con superior elogio, fué escrita probablemente en la primera mitad del siglo xv, é hizo tanto ruido en el mundo literario, que pocos autores podrán gloriarse de haber adquirido triunfo semejante. Todos los países, y particularmente el italiano, hicieron diversas reproducciones de esta elegante obra, tratando de estudiarla seria y detenidamente para perfeccionar más y más el arte escénico.

Puede asegurarse que se hicieron más de 100 ediciones de la *Celestina*, en diferentes épocas, por diversos personajes, y en gran número de ciudades, que sirvieron para regularizar la verdadera marcha de la accion, haciéndola caminar á grandes pasos á la definitiva constitucion del arte dramático (1).

Esto no pueden dudarlo los italianos. Los artistas regularmente educados y medianamente instruidos en literatura é historia artística, tienen obligacion de saber que la pomposa marcha que tomó el arte escénico en Italia y después en otros países, fué debida indudablemente á la iniciativa tomada por los españoles en la época que anteriormente hemos citado.

Esto, en lo que atañe tan solo á las producciones puramente declamadas; respecto á las que actualmente se conocen con el dictado de lírico-dramáticas, algo tenemos que aducir tambien en favor del arte español; y no dejaremos, por razon alguna, de ocuparnos desde luego del *drama lírico* propiamente dicho.

VARELA SILVARI.

(Se concluirá.)

JUSTICIA PARA EL ARTE.

Hay un antiguo refran español que afirma que nadie se acuerda de Santa Bárbara más que cuando truena. Esto mismo se nos ocurre á nosotros después de observar severa y reflexivamente lo que ha ocurrido en las fiestas del Centenario de Calderon de la Barca.

Tarea tendríamos para más de un extenso artículo si quisiéramos desenvolver la idea en cuyo nombre vamos hoy á protestar enérgicamente de un olvido injustificado y lamentable. Si no lo hacemos no es por falta de espacio.

Nos detiene, sin embargo, el temor de no ser escuchados; el miedo de que se ahogue nuestra voz en la confusion de tantas voces como pugnan con la nuestra y claman por opuestos y acaso menos sagrados intereses; el peligro de que se lleve el viento nuestra palabra.

No queremos relatar hechos. Fresco está el recuerdo en la memoria de todos. Además, nuestro querido amigo y compañero Peña y Goñi hizo un brillante resumen de la cuestion, la semana pasada, reseñando con escrupulosa exactitud é incontestable imparcialidad la parte artística del Centenario.

(1) *Origen, épocas y progresos del teatro español*, por Francisco Villanueva Hugalde y Parra.

rio, midiendo, aquilatando la participacion de la música en esas solemnidades...

En ese resumen ha puesto de manifiesto la importancia extraordinaria de la música en estos días y el magnífico papel que le ha tocado en suerte desempeñar, como era muy natural que sucediera. El arte solemne por excelencia ha venido á prestar grandioso realce á las funciones y espectáculos últimamente celebrados.

En todas sus manifestaciones, la música se ha unido, se ha armonizado, digámoslo así, con los regocijos y alegrías populares y la batuta del director, como el violin del instrumentista, el piano, el órgano, la voz humana, aumentando el glorioso unísono con que nuestros compatriotas, generalmente secundados por gentes de diversos pueblos del mundo, ensalzaban á Calderon, han conmemorado en estos días una de las fechas más grandes de la historia artística de España.

Y sin embargo, de esta magnífica cooperacion, repetimos, ni una voz de entusiasmo, ni una palabra de adhesion, ni una manifestacion de agradecimiento se han hecho oír en favor del arte que defendemos.

Mucho se ha hablado con justicia de los poetas, de los pintores, de los escultores, y se ha elogiado su, por otra parte, brillantísima campaña en esos días á que nos referimos.

Mucho se ha encomiado tambien á otros artistas, y se ha citado con ponderacion la iniciativa que habian tomado los políticos, los oradores, los militares, los sábios, los centros de enseñanza, las corporaciones científicas, las academias y los ateneos, lo que hicieron, cuándo, cómo y en qué forma lo hicieron, sin acordarse de lo que dejaron de hacer.

Y la Junta central, la Sociedad de Escritores, la prensa, todo el mundo ha hablado por los codos, y se han verificado banquetes espléndidos y se han pronunciado brindis elocuentísimos: de la música no se acordó nadie.

Es natural. Ya se acordaron antes, cuando habia que acudir á su auxilio poderoso é imprescindible. Después de prestado, después de aprovechado este auxilio ¿quién es capaz de dirigir ojeadas retrospectivas? ¿Quién es atrevido hasta el punto de devolver honor por honor, gloria por gloria, utilidad por utilidad?

Al fin y al cabo si los servicios que el arte musical ha hecho á las fiestas del primero de los poetas españoles, no han de ser reconocidos más que con vulgares alabanzas ó reticencias depresivas é inoportunas vale más que las cosas hayan sucedido del modo que aquí lamentamos, creyendo interpretar la opinion de las personas imparciales. Pero semejante desvío, apenas si puede contemplarse con serenidad y con calma. No es la música una pobre esclava que obedece los mandatos del amo y recibe luego por premio de sus obras el desprecio ó la indiferencia. Por lo mismo que es la más desinteresada é independiente de todas las artes, tiene derecho á igual reconocimiento y gratitud.

Ni una palabra más sobre este asunto.

LISZT EN AMBERES Y EN BRUSELAS

EN AMBERES

La inmensa sala de la Armonía, una de las más grandiosas de Europa, rebosaba de gente el jueves 26 de Mayo último.

Todas las celebridades musicales del país, así como los periodistas belgas y extranjeros, se habian dado cita en Amberes para oír y ver (quizá por última vez), á Liszt, el más célebre de los pianistas y el creador del piano moderno.

Antes de Liszt, se ignoraban los recursos de este instrumento, y él ha sido quien ha llevado el piano á sus últimos límites.

A las dos y quince minutos, una música militar anuncia la llegada del ilustre maestro.

El entusiasmo es indescriptible, y no cesan las ruidosas aclamaciones lanzadas con objeto de saludar la entrada del artista.

A una señal dada por Peter Benoit, todo el mundo guarda silencio y dá comienzo el festival.

La primera parte se hallaba consagrada á la Misa solemne (llamada misa de Gran), compuesta en 1853 para la consagracion de la basílica de Gran, á petición del cardenal Czitowski, primado de Hungría.

El *Kyrie Eleison*, plegaria en extremo sencilla y mística, está tratado dramáticamente, abundando en él los grandes efectos del metal.

El *Gloria* dá comienzo con un *pianissimo*, y progresa gradualmente en

fuerza al llegar á las palabras *in excelsis Deo*. El *Et in terra pax hominibus*, casi murmurado, es muy bello y se desarrolla en *crescendo* hasta el *Laudamus te*, entonado *fortissimo* por toda la masa coral. El *Qui tollis* y una pequeña fuga sobre las palabras *Cum sanctu spiritu*, constituyen dos piezas sorprendentes. El *Credo* es arrebatador por su carácter majestuoso é imponente. El solo de tenor, con coro y arpa, *Deum de Deo*, es una inspiración felicísima. El *Crucifixus* en *crescendo*, que se desencadena en un formidable *tutti*, es eminentemente dramático, así como el *Vivos et mortuos*, trozo que se distingue por la originalidad de su instrumentación. El *vitam venturi sæculi*, es un hermoso canto, amplio y suave, que va en aumento, para terminar con un *forte* sobre la palabra *Amen*.

El *Sanctus* y el *Benedictus* son dos hermosos fragmentos, llenos de un ción religiosa y escritos conforme al verdadero carácter de la música de iglesia. El *Hossanna in excelsis*, se ilumina poco á poco, se agranda y se desarrolla en un *fortissimo* de extraordinario efecto, para terminar suavemente.

El *Agnus Dei* está lleno de calma y de angelical dulzura, así como el *Dona nobis*, dicho primero por el cuarteto y entonado después por todo el coro.

En la segunda parte, el primer *Concierto* para piano, de Liszt, perfectamente interpretado por Mme. Ana Mehlig, fué acogida con suma frialdad.

No sucedió lo mismo con la soberbia melodía, *Mignon*, deliciosamente cantada por Mlle. A. Kufferath.

El éxito fué completo para el autor y su encantadora intérprete, á la que el público tributó una brillante ovación, por lo demás muy merecida.

Mlle Ana Schauenberg dijo con notable discreción dos preciosos *lieder* *Danza macabre* (para piano) sobre el tema gregoriano del *Dies iræ* es un fragmento curioso y muy original. El temperamento del compositor se abre paso en esta fantástica y sin embargo, interesante obra, cuya instrumentación es completamente diabólica. M. Julio de Zaranbski, excelente profesor del Conservatorio de Bruselas obtuvo un gran éxito al ejecutar de un modo notable este *tour de force* erizado de innumerables dificultades.

La obra sinfónica titulada los *Preludios* (tomada de Lamartine) es una de las páginas más notables del maestro. Hay en esta pieza gracia, sentimiento, serenidad, candor y sobre todo, un colorido extraordinario y combinaciones instrumentales absolutamente nuevas y personales. El final fué aplaudido de un modo estrepitoso.

Esta última obra, la *Danza macabre* y principalmente *Mignon*, fueron las piezas que excitaron mayor entusiasmo.

El autor se vió precisado á presentarse en el estrado después de la ejecución de cada pieza.

No han faltado ramos y coronas en la fiesta, y Liszt guardará sin duda alguna un imperecedero recuerdo de la antigua ciudad flamenca.

La orquesta y los coros de la Sociedad musical de Amberes contribuyeron poderosamente al brillo de esta solemnidad artística y merecen todos nuestros elogios, así como su director Peter Benoit, á quien dirigimos todos nuestros plácemes y felicitaciones.

Amberes 30 de Mayo de 1881.

ADOLFO WOUTERS.

EN BRUSELAS.

El mismo éxito, idéntico entusiasmo, tantas flores y tantos ramilletes como en Amberes. Habríase dicho que las dos ciudades se disputaban el honor de festejar con mayor esplendor al gran maestro húngaro.

La reducida sala del Palacio de las Academias no estaba completamente llena, con grave perjuicio de los ausentes, porque la fiesta fué en extremo amena é interesante. Es verdad que á falta de número, Liszt había atraído á la parte más ilustrada é inteligente del público de Bruselas.

Entre las notabilidades artísticas figuraban los Sres. Gevaert, director del Conservatorio real de Bruselas; Samuel, director del Conservatorio real de Gante; Radoux, director del Conservatorio real de Lieja; Peter Benoit, director de la Escuela musical de Amberes; Augusto Dupont, Max Heindrickx, Julio Ghymers, Alfonso Mailly, etc., etc. En una palabra, todos los principales músicos de Bélgica, así como nuestra graciosa y joven pianista Srta. Emma Kesteloot.

El poema sinfónico *Tasso (Lamento e Trionfo)* es una de las más hermosas composiciones de Liszt.

El *Concierto patético* para dos pianos, ejecutado por Madame de Zarembski, y Mr. Julio de Zarembski, profesor del Conservatorio real de Bruselas, nos proporcionó la ocasión de aplaudir calurosamente á estos dos artistas de *primo cartello*. Bien merecido fué el gran éxito alcanzado por los dos

discípulos de Liszt, quienes ejecutaron con una precisión nada común este *Concierto* ingrato, en el que el maestro ha introducido todas las dificultades técnicas del piano.

Mlle. Antonia Kufferath dijo con singular encanto la balada *Loreley* cuya sóbria y delicada instrumentación hace resaltar notablemente la voz.

Los aplausos, que no fueron por cierto escasos, deben animar á la joven cantatriz, que con tanta delicadeza desempeñó su difícil cometido.

La sinfonía *Fausto* constituía toda la segunda parte. Es una obra de gran carácter y de extraordinario colorido. El *andante* es en extremo gracioso y no carece de encanto. El *scherzo* (final) es de gran efecto. La instrumentación, pintoresca, diabólica y fogosa, es arrebatadora y está llena del mayor interés.

El autor obtuvo un triunfo decisivo, que no cede en lo más mínimo á las ovaciones alcanzadas en Amberes.

Después de la primera parte del concierto, Mr. Gevaert entregó al compositor en nombre de la Asociación de Artistas músicos, un rico estuche, conteniendo tres medallas que recordarán al ilustre maestro sus triunfos de Bruselas.

La orquesta se distinguió notablemente en la interpretación de las distintas obras del programa, completamente nuevas para nosotros, y en extremo difíciles.

Este resultado se ha debido ante todo al celo y al talento de Mr. Franz Servais.

Reciba con nuestras felicitaciones este notabilísimo director de orquesta, nuestros más expresivos plácemes por el magnífico concierto que nos ha ofrecido y por las obras nuevas que nos ha dado á conocer.

ADOLFO WOUTERS.

Bruselas 3 de Junio de 1881.

EL CENTENARIO EN TOLOSA DE FRANCIA

El éxito más completo ha coronado los esfuerzos hechos en aquella ciudad en favor del príncipe de nuestros dramáticos, de que ya dimos cuenta á nuestros lectores. El gran teatro de aquella ciudad ofrecía un animadísimo aspecto en la sesión del domingo 22 de Mayo.

Abrió la sesión el Sr. Lluch de Diaz, vice-cónsul de España en Tolosa, con algunas palabras elocuentes acerca de la fecha memorable que se celebraba. Representóse la tercera jornada del *Alcalde de Zalamea*, de un modo inimitable y en español.

La música de la escuela de artillería tocó varias piezas escogidas, entre ellas la preciosa marcha ó pasa-calle *La torre del Oro*, del maestro español Juarranz, y procediendo á la brillante ceremonia de la coronación, se ejecutó la *gran Cantata en honor de Calderon*, música de Meriel, director de aquel Conservatorio, y letra de Rivet.

Se han concedido premios á algunas brillantes composiciones, entre las cuales se distinguió una en verso castellano, de Tomás Bravo; otra en verso francés, de Rivet, y varias que omitimos en gracia de la brevedad.

En la interpretación de la jornada del *Alcalde de Zalamea*, consiguieron aplausos las Srtas. Luise Vignes y Marguerite Marty, y los Sres. Bravo, Bonnefoi, Doussiet, Rigade y otros.

Digno es aquel comité y las personas distinguidas que han tomado parte en esta fiesta admirable, de que los saludamos con entusiasmo, supliendo así el injusto silencio de una parte de la prensa española.

CUESTIONARIO MUSICAL

A la cuestión que en el número anterior propusimos acerca del *chalumeau* francés, hemos recibido la siguiente contestación:

EL CHALUMEAU, CHALEMIE Ó CHALEMELLE.

Mr. Fetis en su *Histoire Generale de la Musique*, al describir los instrumentos de la Edad Media, desde el siglo XII hasta el Renacimiento, trata del *chalumeau*. El sábio y erudito historiador en el tomo V, pág. 187 de aquella obra, asevera que el *chalumeau*, instrumento de la Edad Media, procede

evidentemente de la flauta sencilla de los griegos latinos, llamada *celamus*, que fué introducida en las Galias; y era un tubo con un tudel de caña, cubierto en la parte superior de un pequeño tubo que servía de embocadura. El tubo tenía diez agujeros, de los cuales siete estaban en línea recta á la parte de delante: el octavo agujero estaba un poco ladeado á la derecha y el noveno detrás y más elevado que el primero de delante. Este agujero se cerraba con el pulgar de la mano izquierda y el octavo con el pulgar de la derecha, haciendo un pequeño movimiento de conversión. El décimo agujero se hallaba sobre el tubo, debajo del barrilete del tudel y se cerraba con una llave, el extremo de cuyo brazo estaba cerca del noveno agujero, y se movía por presión del pulgar que cerraba el agujero. El tudel cortado en bisel se introducía á la parte superior del tubo y le cubría el barrilete. La extensión del *chalumeau* se limitaba á la escala cromática de una novena, esto es, *do grave* en llave de *sol*, *do diesis*, *re*, *mi bemol*, *mi natural*, *fa*, *fa diesis*, *sol*, *la*, *si bemol*, *si natural*, *do* y *re*.

A. FARGAS Y SOLER.

Barcelona 4 de Junio.

Continuamos nuestras investigaciones con las siguientes preguntas:

Los antiguos conocieron y usaron un instrumento llamado *sinphonia*. Hoy está en uso en diferentes naciones, con nombres diversos; aunque su primitivo nombre sufrió alguna modificación con el trascurso de los siglos, conócese dicho instrumento en una region española.

Se desea saber á qué provincia ó region pertenece hoy la *sinphonia*, como instrumento popular, y qué instrumentos le son equivalentes, por su descripción,—ya que no por su nombre,—en vista de las noticias que nos dan Melior y Parada en sus respectivos *Diccionarios*. al hablar de instrumentos musicales.

RECORTES

UNA CARTA DE ROSSINI

En un periódico francés hemos leído el siguiente artículo acerca de las overturas de ópera, que sin duda alguna será leído con gusto por nuestros abonados:

Je n'ai jamais bien compris l'utilité ni même la raison d'être de ces prologues instrumentaux qu'on appelle les ouvertures d'opéra, et qui ont un double inconvénient, à mon avis:

S'ils ne sont pas le résumé des principaux motifs de l'opéra, ce sont des hors-d'œuvre qu'il faut supprimer comme n'ayant aucun rapport direct avec lui; s'ils sont le résumé des principaux motifs de l'opéra, ils le déflorant, et il faut les supprimer à plus forte raison.

On me dira qu'entre les trois coups et le lever du rideau, il y a un vide qu'il faut combler, un froid qu'il faut prévenir; il importe de préparer l'auditeur, de mettre son attention en éveil. Mais il suffit pour cela d'une introduction de quelques mesures.

J'estime que l'ouverture est un préjugé qui a fait son temps comme tant d'autres. C'était, il y a longtemps déjà, l'opinion d'un homme dont l'autorité n'est pas douteuse en matière musicale, de Rossini, puisqu'il faut l'appeler par son nom.

Il est vrai que cette suppression servait merveilleusement sa paresse proverbiale. Mais cela n'enlève rien à la valeur de ses arguments.

Ils sont consignés dans une lettre que je crois inédite et qu'un admirateur de l'illustre maître italien conserve pieusement dans ses archives.

Voici dans quelles circonstances elle fut écrite:

Un jeune musicien ayant un jour consulté Rossini pour savoir comment il devait procéder à la composition d'une ouverture, le maestro lui répondit en ces termes:

«Règle générale et invariable: attendre la veille même de la 1^{re} représentation pour composer son ouverture. Il n'y a rien qui pousse à l'inspiration comme la nécessité, comme la présence agaçante d'un copiste qui attend votre œuvre, lambeau par lambeau, comme la vue sinistre d'un directeur au désespoir qui s'arrache des poignées de cheveux. Les vrais chefs-d'œuvre du genre n'ont pas été composés autrement. En Italie, à mon époque, les directeurs étaient tous chauves avant la trentaine.

«1^{re} recette.—J'ai composé l'ouverture d'*Otello* dans une petite chambre du palais Barbaja, où le plus féroce et le plus chauve des directeurs m'avait enfermé de force en compagnie d'un simple macaroni à l'eau, et avec menaces de ne m'en laisser sortir vivant qu'avec la dernière note de la dite ouverture.

«2^e recette.—J'ai composé l'ouverture de la *Gazza ladra*, non pas la veille, mais le jour même de la première représentation, dans les combles du théâtre de la Scala, à Milan, où m'avait relégué le directeur, un véritable émule de Barbaja, sous la garde de quatre machinistes. Ces quatre bourreaux avaient pour mission de jeter mon œuvre, phrase par phrase, du haut de la lucarne, à des copistes qui se tenaient en bas, dans la cour du théâtre transcrivaient cela et l'expédiaient, au fur et à mesure, au chef d'orchestre, qui le faisait répéter. A défaut de feuillets à jeter, c'était moi que ces barbares avaient ordre de lancer par la fenêtre aux copistes.

«3^e recette.—J'ai fait mieux pour l'ouverture d'*Il Barbiere*, je ne l'ai pas composée du tout, c'est-à-dire qu'au lieu de celle que j'avais primitivement écrite pour cet opéra extrêmement *buffa*, on s'est servi de celle que j'avais écrite pour un autre ouvrage. *Elisabetta*, opéra excessivement *serio*. Le public a été enchanté de la substitution.

«4^e recette.—J'ai composé l'ouverture ou, pour mieux dire, l'introduction instrumentale du *Comte Ory*, en pêchant à la ligne, les pieds dans l'eau, en compagnie de M. Aguado, qui ne cessait, pendant tout ce temps, de me parler finances espagnoles, ce qui m'ennuyait on ne peut davantage.

«5^e recette.—J'ai composé l'ouverture de *Guillaume Tell* dans des conditions analogues, au milieu d'un appartement que j'occupais sur le boulevard Montmartre et où se réunissait, jour et nuit, tout ce que Paris renfermait alors de gens saugrenus, qui s'en venaient fumer, boire, causer, hurler, piaffer, blaguer à mes oreilles, tandis que je travaillais avec acharnement, afin de les entendre le moins possible.

«6^e recette.—Je n'ai pas composé la moindre ouverture pour *Moisé*, ce qui est encore bien plus facile. C'est la recette qu'a employée, lui aussi, mon excellent ami Meyerbeer, pour *Robert-le-Diable* et les *Huguenots*, et il paraît s'en être parfaitement trouvé. On m'assure qu'il s'en est servi également pour le *Prophète*. Il ne pourra que s'en applaudir, comme toujours.

»ROSSINI.»

Cette lettre est-elle apocryphe ou authentique? Dans tous les cas, elle est assez spirituelle pour que Rossini n'en eût pas désavoué la paternité.

Mais ne démontre-t-elle pas à l'évidence, par des exemples extrêmement typiques, l'inutilité, je dirai même l'absurdité des ouvertures.

CORRESPONDENCIA NACIONAL

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Barcelona 5 de Junio de 1881.

Sin embargo de que mi última comunicación (1) todavía no ha aparecido en LA CORRESPONDENCIA, voy á dar cuenta del movimiento musical en esta ciudad, en las dos semanas últimas. En el teatro de Santa Cruz, se cantó la *Traviata* una sola noche por la *prima donna* debutante Mme. Duvol, de voz bastante agradable, aunque algo flaca en algunas cuerdas; sin embargo de que tiene garganta ágil y dúctil para el canto ligero, y una escuela correcta, faltale algo de estilo, animación y sentimiento, por cuyas circunstancias no satisfizo y se retiró.

Le acompañaron en la misma ópera, el tenor Corsi y el barítono Sweet, que cantaron discretamente sus respectivos papeles. Estrenóse una opereta titulada *A la voreta del mar*, cuyo argumento es una antigua balada, verificada y dramatizada en catalán por el laureado poeta D. Dámaso Calvet, y que puso en música el maestro Goula. Éste se propuso dar á su composición un sabor de música popular, imitando los aires de este género, lo que logró en parte, aunque hay en la obra algunos trozos lánguidos; pero está bien instrumentada, sobre todo el preludio que es de muy buen efecto. Cantaron la opereta con mucho acierto la Cepeda, el tenor Corsi, el barítono Roviratto y el bajo Jordá. Todos fueron muy aplaudidos y concluida la ópera llamados al palco escénico junto con el maestro Goula, que como fuese la noche de su beneficio se le echaron flores, se le dieron varias coronas y muchos regalos.

No los recogieron ménos, y muy notables en las noches de sus respectivos beneficios, la Cepeda, Stagno y Uetam.

El día 1.^o del corriente concluyó la temporada de primavera en el Coliseo decano, y quedó cerrado.

El célebre tenor Massini continúa sosteniendo un entusiasmo inaudito en el Liceo, y en las óperas que ha cantado posteriormente, que son *Rigoletto*, *Barbiere* y *Favorita*, junto con la Virginia Ferni, Cuyás, Kaschmann y Marquisio, se ha sostenido aquel á la altura de su talento y fama, con la delicadeza de su fraseo, exquisito portamento y bellezas de vocalización. Pero preciso es consignar que en el papel de Lindoro ó Almaviva del *Barbero*, Massini dejó, á veces, bastante que desear, por no estar iniciado en el estilo de canto indispensable, y que requiere la inmortal obra del Cisne de Pésaro.

La noche de su beneficio tuvo Massini una ovación, cual nunca la hubiese tenido ningún cantor; pues fueron innumerables los preciosos regalos que se le hicieron en medio de una lluvia de flores y coronas.

Hoy será la última función de la temporada.

Desde que regresó la orquesta de los Conciertos, llamados clásicos, en el teatro Lírico, se han dado en él dos conciertos instrumentales, dirigidos por el maestro Goula, pero que no han ofrecido nada notable. Creo que está para llegar el célebre pianista Mr. Planté, para dar algunos conciertos de su instrumento en el mismo teatro.

Empiezan ya á abrir sus puertas los teatros de verano. El Español se inauguró el día 1.^o con funciones de zarzuela castellana. En el del Buen

(1) La carta á que nuestro correspondiente alude no se publicó en el último número por falta de espacio; pues como recordarán nuestros lectores, dicho número se ocupó exclusivamente de lo referente al Centenario.—(N. de la R.)

Retiro empezaron ayer los de declamacion y baile. En el del Tívoli se dan zarzuelas castellanas y catalanas, y hoy debe empezar á funcionar en el de Novedades, la compañía dramática italiana dirigida por Bellotti Bon.

W.

NOTICIAS

MADRID

El popular actor D. Ramon Rossell, se encargará en la próxima temporada de la direccion del teatro de Eslava.

JOVELLANOS.—La compañía de zarzuela que funcionaba en el teatro de Apolo, inauguró el día primero del mes corriente, en aquel teatro sus representaciones con la aplaudida obra *Mantos y capas*, que obtuvo un buen éxito, siendo llamados al proscenio sus distinguidos autores, en union de los artistas encargados de su desempeño.

He aquí el cuadro de la compañía queha empezado á actuar el sábado en el teatro de la Alhambra.

Poña Antonia García.—Doña Concepcion Constant.—Doña Carolina Fernandez.—Doña Adelaida Zapatero.—Doña Concepcion Arnau.—Doña Dolores Arnau.—Doña Dolores Bueno.—Doña Elisa Bardo.—Doña Avelina Vergara.—D. Ramon Rosell.—D. Julian Romea.—D. Salvador Videgain.—D. José Perez.—D. Isidoro Bardo.—D. Emilio Carreras.—D. Julian Romea (nieto).—D. Enrique Martinez.—D. Melchor Ramiro.—D. N. Rosado.—Don N. Giorfo.

La nueva empresa cuenta con varias obras de los mas conocidos autores, y amenizará los espectáculos con veladas y conciertos en el jardin, bajo la direccion del maestro Sr. Nuñez Robles.

El viernes último se verificó la reunion del Jurado de la Exposicion de Bellas Artes, para votar los premios.

La prensa unánimemente ha censurado, de un modo severo, su fallo. El premio de honor, á propuesta de la seccion de arquitectura, ha sido otorgado á los estudios para la restauracion de la catedral de Leon, hechos por el difunto Sr. D. Juan de Madrazo. Votaron en contra los Sres. Gayangos, Soriano Murillo, Amérigo y Navarrete, los cuales dieron sus sufragios al ilustre artista Sr. Casado, por su magnífico cuadro que tanto admira hoy en la Exposicion de Bellas Artes el público madrileño, con el título de *La Campana de Huesca*.

El premio de honor se ha concedido, pues, á un trabajo científico, y se ha negado á una obra de arte, que los inteligentes reputan de primer orden.

Se pasó luego á votar las tres primeras medallas, que fueron concedidas por este orden: La primera, unánimemente, á Muñoz Degrain, por su cuadro *Otelo*; la segunda, despues de una discusion animada, á Sala, por su *techo*; y la tercera á Moreno y Carbonero, por *El Príncipe de Viana*. Se acordó pedir otra medalla al gobierno para el Sr. Jover, por su cuadro de *Colon é Isabel la Católica*.

El Jurado no votó dos de estas medallas para los Sres. Casado y Vera, porque ya las han obtenido en anteriores oposiciones, acordándose proponerles al gobierno para recompensas honoríficas.

Se acordó tambien pedir al gobierno un gran aumento del número de medallas de 2.^a y 3.^a clase.

Hemos recibido multitud de felicitaciones con motivo de la nueva seccion que en nuestro periódico hemos introducido con el título de *Cuestionario musical*.

Damos las gracias á cuantas personas nos han enviado sus plácemes, y excitamos su celo para que sigan prestándonos su apoyo en tan importante materia, ilustrándonos con sus soluciones y aumentando el catálogo de las cuestiones que han de someterse al estudio de los aficionados al bello arte de la música.

La Sociedad de conciertos *Union Artístico-Musical*, que tantos aplausos ha obtenido en Madrid cuando se hallaba dirigida por el maestro Breton, hoy en Italia, ha tomado á su cargo la ejecucion de los conciertos que este verano han de darse en el jardin del Buen Retiro.

Estas fiestas musicales serán dirigidas por el distinguido maestro Chapí, quien con su reconocida inteligencia renovará sin duda las gratas emo-

ciones que repetidas veces nos ha hecho experimentar la notable orquesta capitaneada por el celebrado autor de *Guzman el Bueno*.

El domingo á las tres de la tarde se celebraron en el teatro de la Alhambra los ejercicios de fin de curso de la Academia que con el título de *La Juventud*, dirige doña Amalia de Repullés y Segarra. Las alumnas de esta Academia desplegaron sus conocimientos y pusieron de relieve la aplicacion con que saben aprovechar las lecciones de su distinguida profesora. Distinguiéronse la Srta. Perez en la *segunda danza húngara* de Brahms, la señorita Casado en la preciosa *Gavota* de Ardit, en la lindísima *Gavota* de Fliege la Srta. Antonio, ejecutándose admirablemente, además de otras varias piezas, la conocidísima y aplaudida *Retreta austriaca* de Keler Bela, y los *Bailables de Silvia* de Leo Delibes, que tanto éxito alcanzan siempre, recibiendo grandes muestras de aprobacion en todas estas piezas las Srtas. Monedero, Laás, Lois y otras.

Enviamos nuestra cordial enhorabuena y nuestro sincero aplauso á la directora de la mencionada Academia, por los notables adelantos de que han dado prueba sus alumnos en los brillantes ejercicios de que acabamos de hacer mérito.

Es un acto de justicia que debemos á las grandes condiciones que para la enseñanza de la música posee doña Amalia de Repullés, segun tiene acreditado desde largo tiempo.

PROVINCIAS

BURGOS.—La Sociedad de Bellas Artes, Literatura y Ciencias que existe en la antigua capital de Castilla con el nombre de Liceo, dió el domingo 5 del mes actual una gran funcion á beneficio de los pobres de Búrgos, en la cual se cantó *Marina*, de Arrieta, y *Canto de Angeles*, de Rogel y Puente y Brañas, poniendo fin á la velada el sainete *Picio, Adam y Compañía*. La orquesta tocó la sinfonía del *Guillermo*, y la banda del regimiento infantería de Búrgos, otras varias piezas.

Entre este círculo de aficionados, muchos de los cuales son verdaderos artistas, podemos citar á las señoritas de Lopez, Ramos y Borrás, y los señores Pardo, Arce, Barbasan y otros muchos. La orquesta estuvo bien dirigida por el sócio de mérito Sr. D. Ramon Ruiz.

MÁLAGA.—El Liceo de esta ciudad ha celebrado el segundo Centenario de nuestro gran dramático, con una brillante sesion, en cuyos pormenores no tenemos espacio para extendernos. Distinguiéronse el presidente de la Academia de Ciencias y Literatura, que era la que celebraba dicha sesion, pronunciando un bello discurso, y la orquesta ejecutando con acierto la overtura de *Struensee*, de Meyerbeer, una *Marcha* de Pettenghi y la sinfonía en *d* de Feroni; pero los honores de la funcion correspondieron al distinguido y reputado maestro Sr. Ocon, cuya *Loa* obtuvo un éxito verdaderamente unánime.

La *Loa* á Calderon es una composicion bella y elegante en su corte; posee originalidad y sobre todo formas clásicas, sencillas y llenas de severidad y de dulce y bien concertada armonía. Es una *Loa* que está, si se nos permite la frase, en carácter, dada la fiesta que se verificaba y el génio á quien se tributaba homenaje de admiracion y entusiasmo.

Los Sres. Vasconi, Tentor y Pino y el coro de señoras, interpretaron perfectamente esta pieza, dando á conocer el esmero puesto en los ensayos y la acertada direccion con que han sabido dar unidad al conjunto de los artistas ejecutantes.

CÓRDOBA.—Con la preciosa comedia de Calderon titulada *Casa con dos puertas* debutó el día 2 del corriente en el teatro Principal, la compañía dramática que dirige el Sr. Tamayo, alcanzando un éxito bastante notable. La ejecucion de la comedia bien en general.

LUGO.—La compañía dramática que dirige el inteligente actor Sr. Bueno hizo su debut en el teatro de Lugo el día 1.^o de Junio. Se puso en escena *Angel*, del Sr. Santero, cuyas interesantes situaciones y hermosos versos gustaron extraordinariamente, alcanzando merecidos y entusiastas aplausos en el desempeño de sus importantes papeles la Sra. Argüelles y el señor Bueno, y siendo varias veces llamados al palco escénico.

CÁDIZ.—El aplaudido autor de las populares marchas *La Giralda* y *La Torre del Oro*, D. Eduardo Lopez Juarranz, músico mayor del segundo regimiento de Ingenieros, ha sido premiado con el objeto de arte que ofrecia la Diputacion á la mejor sinfonía para Banda que se presentase en el cer-

támen de la Academia de Ciencias y Artes, verificado con motivo del Centenario de Calderon de la Barca. Es el quinto premio que obtiene el señor Juarranz en otros tantos certámenes efectuados en Cádiz, Málaga, Sevilla, Córdoba y Madrid, respectivamente.

Por mediación de un rico comerciante catalán, establecido hace años en América, se ha encargado, y con urgencia al maestro Varela Silvari, residente hoy entre nosotros, la composición de una sinfonía á grande orquesta que habrá de servir para la inauguración y apertura pública del *Instituto Filarmónico* de Santiago de Cuba.

VITORIA.—La compañía de ópera que actuaba en esta ciudad, ha terminado sus tareas con honra y provecho.

El eminente tenor Sr. Tamberlick, ha sido objeto de grandes y entusiastas ovaciones.

Hemos recibido el número especial que en honor á Calderon, dedica nuestro apreciable colega *El Buscapié* de Lugo.

Agradecemos su atención y felicitamos sinceramente á su digno director por el buen gusto con que ha sabido llevar á cabo su laudable propósito.

EXTRANJERO

Asegúrase que Mr. Ambrosio Thomas se ha decidido al fin á poner en escena su ópera *Françoise de Rimini*, con Mlle. Richard en el papel de Francisca.

Este papel ha sido modificado por completo para la citada cantatriz, toda vez que Mr. Thomas le tenía destinado para una soprano. M. Talazac desempeñará probablemente la parte de Pablo.

Johann Strauss escribe actualmente una nueva ópera cómica sobre un libreto de MM. Zell y Genée, sus colaboradores ordinarios. La obra, titulada *Der Lustige Krieg* (*La guerra alegre*) está destinada al teatro *An der Wien*.

Escriben de Francfort-sur-Main que ha producido extraordinaria sensación en esta ciudad un violinista llamado Mr. Wily Wollenann, joven de 14 años.

Este artista se distingue por una excelente cualidad de sonido, una gran afinación y un estilo amplio, unido á un mecanismo en extremo desarrollado. Además de una pieza de Vieuxtemps, que ejecutó como un maestro, se hizo aplaudir en un *Nocturno* de Chopin, en las *Danzas húngaras* de Brahms y en el *Abendlied* de Schumann.

Dicen de París que con arreglo á una propuesta del ministerio, y sometiéndose al parecer del Comité de publicaciones establecido junto á la Imprenta Nacional, el Presidente de la República francesa ha autorizado la inmediata impresión, á costa del Estado, de la *Historia de la anotación musical*, de MM. Mathis Lussy y Ernesto David, premiada el año pasado por la Academia.

Bajo la presidencia del Sr. obispo de Grenoble se ha inaugurado recientemente un gran órgano construido por la famosa casa Merklin para la hermosa iglesia de Bourgoin (Francia).

M. J. Rüest tocó el nuevo instrumento haciendo oír varias obras de Händel, de Schumann, y de Mendelssohn, algunas piezas de su composición y una transcripción de la marcha sinfónica de Berlioz.

El éxito del artista y el del constructor fueron completos.

El maestro Flotow ha celebrado recientemente el 70 aniversario de su nacimiento, ocurrido el 27 de Abril de 1811 en Rothendorf (Mecklenburgo).

Después de una penosa y prolongada enfermedad, ha fallecido el baron Franz de Dingelstedt, antiguo intendente del teatro imperial de la Ópera de Viena.

En la Scala de Milan se dará en breve una serie de conciertos dirigidos por el maestro Faccio.

MMr. Enrique Meilhac y Federico Cille han leído á Mr. Carvalho el libro de la obra en tres actos *La Phæbé*, que acaban de terminar con destino á la Ópera Cómica.

Mr. Carvalho ha entregado el poema á Mr. Massenet.

Rubinstein, que en la actualidad recorre las principales ciudades de Inglaterra, dará el día 11 del corriente en Londres un gran concierto, en el que ejecutará las principales piezas de su repertorio.

El arte musical acaba de experimentar en Leipzig una importante pérdida con la muerte de Mr. Schleinitz, director del Conservatorio.

El festival monstruo de New-York, organizado y dirigido por monsieur Damrosch, ha terminado dando excelentes resultados. Cálculase que á cada uno de los siete grandes conciertos de que el festival se componía, han asistido 10.000 personas.

Entre las grandes obras interpretadas figuran la novena sinfonía de Beethoven y la misa de *Requiem* de Hector Berlioz.

El telégrafo nos ha anunciado el fallecimiento del célebre violinista y compositor Vieuxtemps.

La falta de tiempo nos impide ofrecer á nuestros lectores algunos datos biográficos de tan importante personalidad artística.

En Lisboa han obtenido gran éxito los conciertos dirigidos por monsieur Colonne.

En ellos se han ejecutado, de un modo notabilísimo, varias obras de Haydn, Mozart, Beethoven, Mendelssohn, Berlioz, Massenet, etc., que han sido estrepitosamente aplaudidas por el inteligente público lisbonense.

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

CÓRDOBA.—S. de V.—Recibida su atenta de 27 de Mayo. Queda renovada suscripción hasta fin de Agosto.

JATIVA.—F. R.—Anotada suscripción de Abril á Junio, por estar incompleta colección del primer trimestre.

BARCELONA.—V. M.—Renovada suscripción hasta Setiembre.

Idem.—J. F.—Idem id. id.

Idem.—A. G.—Tomada nota de su suscripción que vencerá en fin de Setiembre.

CÁDIZ.—O. de T.—Sentimos no poder complacerle por haberse agotado la tirada del número que reclama.

BAYONA DE GALICIA.—M. A.—Remitidos números que pide en su carta del 25 Mayo.

ALCOY.—R. G.—Remitidos números que desea.

A NUESTROS SUSCRITORES DE PROVINCIAS

Ponemos en conocimiento de los mismos que pueden verificar el pago remitiendo a nuestra Administración sellos de correo, libranza ó giros de fácil cobro.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

CONDICIONES DE LA SUSCRICION

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los miércoles y consta de ocho páginas á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.

Los precios de suscripción son los siguientes:

En España. . .	24 rs. trimestre, 46 semestre y 86 un año.
En Portugal. . .	30 » 56 » 108 »
Extranjero. . .	36 » 68 » 132 »
En la Isla de Cuba, 5 pesos semestre y 8 al año (oro).	
En Méjico, 2 1/2 reales semanales.	

Numero suelto, UNA PESETA.

Todas las obras musicales que regalaremos á nuestros suscritores, serán lo más selecto de cuantas publique nuestra casa editorial, y formarán al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

Madrid: Imp. de EL LIBERAL, á cargo de Lucas Polo, calle de la Almudena, núm. 2.

ALMACEN DE MÚSICA

Y

PIANOS

ZOZAYA

EDITOR

REDACCION Y ADMINISTRACION

DE

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

34, CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 34

MADRID

Publicamos constantemente las novedades de los más reputados maestros españoles y extranjeros.

Obras de texto en la Escuela Nacional de Música.

Coleccion completa de toda clase de Métodos, estudios, vocalizaciones, etc., para los diferentes ramos de la enseñanza musical.

Ediciones las más correctas y baratas.

MORÉ Y GIL

Gran Método de Solfeo, con acompañamiento, adoptado como texto en la Escuela Nacional de Música (Conservatorio), y principales Liceos, Academias y Colegios. Obra premiada en la Exposicion de París de 1878. Dividido en diez entregas, á pesetas 2'50 una.—El método completo, pesetas 25.—El mismo método, modificado, edicion pequeña, pesetas 12'50.

NOTA. Habiendo adquirido la propiedad de esta importante obra, suplicamos á los señores profesores y almacenistas de Madrid y provincias, dirijan sus pedidos á nuestra casa editorial.

ULTIMAS PUBLICACIONES

Sarasate.....—Precioso Capricho vasco.
 María Martin.....—Tres Melodias sin palabras, para piano.
 Zabalza.....—Tres nocturnos para piano.
 Fahrbach.....—Toujours Galant.
 Juarranz.....—Dos pasodobles para banda militar y piano:
 1.º La torre del Oro.—2.º Secilla.
 Mangiagalli.....—Los s'e'e-mesinos, polka.
 Santa María.....—Jota d' Calderon, premiada con medalla de plata en el certámen de la Universidad central.
 Stagno.....—Il Sogno, melodía para canto y piano.
 Breton.....—A Lis'oi, gran galop de concierto.
 Valverde.....—Seguidillas de la Bata en la aplaudida obra De Cádiz al Puerto.

OBRAS EN CURSO DE PUBLICACION

Oscar de la Cinca.....—Album morisco para piano.
 Idem.....—Siete pensamientos posticos para id.
 Peña y Goñi.....—Zor'zico para id.
 Desormes.....—Pst, Pst, polka para id., orquesta y banda
 Fahrbach.....—Estefania, para id. y orquesta.
 Trueba.....—Mia madre, melodía para canto y piano.
 Rebollar.....—Las Golondrinas, id. id.

APLAUDIDAS COMPOSICIONES ARREGLADAS PARA BANDA MILITAR

Kéler Béla.....—Fetreta Austriaca.
 Fliege.....—Regent Gavota.
 Rubio.....—Periquito, paso doble.
 Idem.....—Pauelo de Yerbas, paso doble, N.º 1.
 Idem.....—Idem id. N.º 2.
 Satias.....—Tiket, polka.
 Romea.....—Archiduquesa, polka.
 Costa.....—Cristina, mazurka.

APLAUDIDAS ZARZUELAS DEL REPERTORIO MODERNO

Barbieri.....—Los Chichones, un acto.
 Breton.....—El Campanero de Bryña, tres actos.
 Chueca y Valverde.....—La Cancion de la Lola, un acto.
 Idem.....—Las Feras, un acto.
 Rubio.....—El Pauelo de Yerbas, dos actos.
 Idem.....—Historias y Cuentos, dos actos.
 Idem.....—La Salsa de Aniceta, un acto.
 Idem.....—Periquito, tres actos.
 Rubio y Espino.....—En la Calle de Toledo, un acto.
 Mangiagalli.....—Picio Adan y Compañia, un acto.

OBRAS DE MODA

Pasa calle.....	Breton.	Mirtos de Oro, walses.....	Fahrbach.	Dia de moda, id.....	Ametller.
Fantasia morisca.....	Chapi.	Amour del emmes id.....	Idem.	Stamoul, id.....	Quilez.
Marche d' une marionnette.....	Gounod.	Esprit Viennois, walses.....	Idem.	Adelaida, id.....	Idem.
Célebre minuetto.....	Boccherini.	Ebrio de amor, polka.....	Idem.	Tiket, polka.....	Satias.
Danse Macabre.....	Saint-Saens.	El despertador id.....	Idem.	Diana, id.....	Aniebas.
L' Ingénue, gavotte.....	Arditi.	Tout á la joie, id.....	Idem.	Las Amazonas, id.....	Espino.
Elegia á Rossini.....	Giner.	La dame de Cœur id.....	Idem.	El Loro, id.....	Rubio.
Minuetto «Recuerdo de un sarao».....	Idem.	Le Verre en main id.....	Idem.	Plum Puding, id.....	Romea.
Serenata Española.....	Valle.	Souvenir, id.....	Idem.	Archiduquesa, id.....	Idem.
Rondo Característico.....	Santamarina.	Tirolésa, mazurka.....	Idem.	Salacia, mazurka.....	Iglesias.
Polonesa de Concierto.....	Gimenez.	La Cigüeña, galop.....	Idem.	Cristina, id.....	Costa y Nogueras.
Regente, gavota.....	Flige.	Legende de la Foret, id.....	Strauss.	¿Para mí? id.....	Zabalza.
Pavana de Luis XIV.....	Brisson.	Joli-Printemps, id.....	Idem.	La Cariñosa, id.....	Muñoz y Lucena.
L' inmensité, walses.....	Gregh.	Sueños de amor, id.....	Kaulich.	Los Floretes, id.....	Rubio.
Emperador, gavota.....	Moley.	Horas felices id.....	Idem.	Los Mosqueteros, rigodones.....	Hernandez.
Violeta-Strauss, walses.....	Groger.	Lágrimas del Cielo, id.....	Idem.		

Coleccion completa de las piezas de baile más escogidas de los célebres maestros Strauss, Kaulich y Fahrbach, y todo el repertorio de las obras que ejecutan las Sociedades de Conciertos.

GRAN DEPOSITO DE PIANOS

de la célebrada casa de Erard y de las acreditadas de Pleye', Boisselet, de Marsella y Bord.

DOBLE GARANTIA

garantiza la legitimidad de la marca de los expresados fabricantes y todo defecto de construccion.

Se remiten á provincias toda clase de pedidos, encargándonos de su embalaje y trasporte hasta el punto de consignacion.

Catálogos y listas de precios corrientes.

Esta casa, que cuenta con numerosos é inteligentes corresponsales en España y en el extranjero, se encarga de toda clase de comisiones y negocios que se relacionen con el Arte Musical.